

舊記

首里、泊、那霸、唐榮、古城、
久米島、馬齒山、葉壁山、宮古島之部

304
234



始



30
28

Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

舊記

首里泊那霸唐菜
古城入米嶋馬齒山
兼登山宮古嶋

之部

顧問 男爵 伊江朝助閣下

名嘉山大昌先生

監修

伊波普猷先生

東恩納寬悖先生

島袋全發先生

山城正忠先生

島袋源一郎先生

廣告

琉球王代文獻彙集

第壹輯 第貳輯

第參輯

既刊

領布價各金壹圓

送料金六錢

活版印刷和紙之美本

內容本文一一七頁

贈請希望方引續

手覽請向本館

しつ會費送附し給ふ

申込し水送本寸

厚良朝陳共譯

琉球王代文獻頒布會

那霸市外松尾原二二五七番地那霸聾話學校構内

桑江克英校訂
屋良朝陳訓註



記

首里、泊、那霸、唐榮、古
久、島、馬、山、景、山、
古、島、之、部



琉球王代文獻頒布會發行

(附地理)

下天妃廟
龍王殿
天尊廟
天使館
迎恩亭
內金宮森
唐問森
普門寺
至聖廟
關帝廟
啓聖祠

古城之部

四六
四七
四八
四八
四九
五〇
五一
五二
五三

山南城
山北城
米須城
瀨長城
勝連城
仲城

久米嶋記

具志川城
箕不塔
伊敷嶽
仲里城

五三
五四
五六
五七
五八
六〇
六三
六五
六七
六八
七一

登武那霸嶽

馬齒山

船藏嶽
伊保崎

葉壁山

金丸王舊宅
親田
玉陵
泉井

宮古島記

七二
七四
七五
七五
七六
七八
七九

漲水嶽
廣瀨嶽
大城嶽
中城嶽
新立嶽
船立嶽
山立嶽
池農嶽
峯間嶽
真玉嶽
喜佐真嶽
乘瀨嶽
比屋地嶽

五

七九
八三
八四
八五
八六
八六
八八
八八
八九
八九
九〇
九一
九一

豫告

一舊記

嶽山井水拜所由來國頭
中頭、島尻、社寺記、部

近刊

一舊記

事始記、地理畫師、
官職、閔梁、部

近刊

舊記

一首里之部

○真玉城嶽

在京内神名曰玉及宮之威部

○首里森威部

在京内奉神門外

二人所共大荒之初有阿摩美久者嘗建嶽
此地求祈之處矣祥見于中山世鑑

○園比屋武嶽

在王城歡會門外神名曰母
自虛休括

此嶽内植花木築石為垣前開一門額有首里
之於幾也加森加那志乃御代仁立申正德
十四年己卯十一月二十八日數十字然而其



尚真至神
号

書

己

六

六

所創造者歷年已久莫從詳亦嶽內有一石
碑其文曰尚巴志王御宇宣德二年丁未八月
既望安國山樹華木記石碑今虽存而文字亦
不明然而其神至聖至靈祈心應之由是每值
祈願及祭祀且王幸他處時親行拜禮

附遺老傳曰前代之世有一權臣請待王鳳輦
已駕過園此屋武嶽前時嶽門外有一老翁
出接聖駕曰某欲謀害王欽哉戒語畢忽
化清風而不見其形容王大驚大戒已到
他家果有招集勇力之士密藏之乎內要據王
以篡寶位而王因神詔免此難故王幸于城
外必拜此嶽而行也

美連嶽

在中山坊南

康熙年間尚貞王為世子時善捐資銀創建
拜殿今有壞破則東宮加修葺矣

內金城大嶽

在首里真和志內金城邑神名曰金乃御
尊又曰若依休大神

順治十七年庚子四月初九日內金城邑人題
請募緣喜捐助資創拜殿也

內金城小嶽

在內金城邑神名曰威部司御筋

昔日首里內金城邑有兄妹二人
住居此嶽後兄遷居大里郡北洞中不時出來
往到近村殺人吃肉時人叫之曰大里鬼妹聞

出願
神社佛閣堂
宇等修築
密附基

困時候見舞

①大便スレバ時
②動詞ニテ
③正ニ同義

之即往問候時兄出去外邊已不在家惟竈上
有一釜火燒之妹開蓋視之果煮人肉也驚而
歸去行到中途偶然遇兄兄曰今日家內有好
肉要與汝而吃焉妹辭曰家有小事不得去
兄強勸之妹無詞可辭同到兄家忽為奇謀撮
其所抱之子使他大哭曰此子要大便秘出外下
便兄曰汝要逃去以為騙言乎若要大便秘不
家裏出悉妹曰吾子常慣外邊下便不肯裏頭
兄即以一小繩縛妹手令行第廁妹即出外邊將
其繩掛樹枝上遂為逃去兄疑妹不復回來出
外見之果然不在趕至北山嶺招之曰等一等
然妹不聽其言匍匐而去焉從是叫其山曰等
山也亦叫其坂曰生死坂也厥後妹詐作鉄餅

④問ハ訪問
⑤實ニスル意

餅肉裝七個蒜七根且米餅七個蒜七根送兄
家兄亦要問妹而來首里御途中途兄欲同往
大里妹固請到首里即打棚臺于嶽上請坐此
上給與其鉄餅七蒜七而吃焉此時妹開前裙
躡居兄前而吃米餅七蒜七兄問之妹曰吾有
上下二口下口能食鬼人上口能食米餅也兄
大驚退去遂落後岸而死焉其鬼人有角其
角今存不知實也否由是每年十二月每值鬼
餅節國中作餅吃之是舜天王世代也歟

附 內金城邑往昔史世十二月內六次作餅吃
之而今十二月初庚日一次又庚日一次松
川地頭必出與那霸堂原田米二斗五升即

乙

五五

與根神人根神人以作鬼餅供祭于小嶽其
田係乎叫松川里主地

○君戀嶽

在安國寺園內

○崎山嶽

在崎山邑

往昔之世有崎山里主者嘗居于此其為人
賦性實朴賢德絕倫由是後世之人深慕其德
遂崇信為嶽

○雨乞嶽

在首里崎山邑神名曰天通天降司威部

大旱時王率象官行幸此嶽謹供品物令三
平等大阿武志禮並首里根神阿武志良禮等

而禱焉然創造此嶽歷年已遠莫從舊詳

○冕嶽

二嶽 在首里鳥嶽邑俗曰轉之嶽

此嶽巍然高峙冠乎諸峯花木茂盛常不凋傷
因名冕嶽其神常守護國家呵禁不祥有人祈
之莫不應焉遠近之人皆到于此而禱焉然一
路嶮嶮往還甚難嘉靖年間尚清王命法
司算官內植樹木外建拜殿甃石為路以備壯
觀也

○早飯森

在汀志良次天王寺江邊

昔伊霸邑有伊霸按司者嘗飼一駿馬此馬自
伊霸登首里一朝飯間能為行還因名曰早飯

奔馬嘉手斯邑於洞中。砌石造厩，以飼其馬。一日，按司騎其馬入朝，首里公事全竣，回家時已至江邊，其馬忽然而死焉。便有神出現，曰：是真希世之駿馬也，不可移他而埋也。按司拜謝而遵依其神令，即埋之于此地。其屍骸及鞭，忽化為石，而後築石為垣，以為森名曰早飯森。亦說說云：昔與那城郡安勢理邑，後有一岩屋人嘗于其洞為厩，以飼時有神出現，即騎此馬。行到村東嶽內松樹之上，馬必到松樹之下，而留焉。其神貌似乎童子，少好美麗也。或有騎馬巡見國中諸嶽，已至曉天，歸至其岩屋，三嘶而住焉。後亦到首里，已過此江時，忽然斃焉。即收其屍骨葬之于此，遂化為石。因之曰安勢理森。

二說不知孰是

○西森威部

在首里下儀保邑

順治十四年丁酉之夏，馬氏國頭王子正則創建拜殿，供奉辨財天女，以祈大守光久公之洪福。詳乎上梁文。

○京阿波根塚

在中山坊外，又曰真和志森

嘉靖年間，尚真王有寶劍一口，名曰治金丸。以其劍異常，王令虞氏京阿波根實基赴京磨焉。阿波根奉命帶劍將出城，忽女君神現送于中山坊外矣。既至京都，求良工磨之，磨工知其劍為鎮鄧陰，造新劍，換之。使者歸時，無女君神。



之出現而莫人知之也。一日王妃知非其劍而告王。故命實基赴京討取寶劍。留京三年。盡心竭。力。多。用。計。策。取。得。寶。劍。歸。國。之。時。女。君。神。現。迎。於。中。山。坊。外。故。王。大。悅。祭。以。殊。典。德。以。顯。爵。自。此。名。聲。徧。於。中。外。蓋。其。為。人。也。性。質。剛。直。無。私。勇。力。過。人。局。量。宏。遠。故。時。人。忌。其。勇。不。凡。不。能。容。之。將。以。諛。言。之。想。害。之。奈。無。可。討。之。罪。矣。子。是。一。日。於。朝。賜。茶。時。令。童。子。乘。間。以。匕。首。刺。之。實。基。手。無。寸。鐵。以。空。手。擊。破。童。子。兩。股。走。出。城。門。至。中。山。坊。外。而。卒。矣。其。時。女。君。神。悲。傷。其。人。遂。收。尸。骸。而。葬。焉。故。人。不。知。其。尸。之。所。在。也。今。有。坊。外。堆。石。為。圍。俗。傳。京。阿。波。根。塚。或。然。焉。

○ 腓城成部

在王城外西南之間

成化五年己丑尚德王薨世子幼稚國人瘞之奉御鎖側內間里立為王世子之乳母抱世子逃去而隱于真玉城遂軍兵殺之葬之于城下其屍骸至靈而捷乎若影響焉人皆到于此而祈焉至于近世烏尼郡真壁人許願于此而靈驗果速一日來盜其骨得安于真壁郡真榮平邑宮里嶽而未盡取遺其一腓因曰腓城

○ 同樂苑

在稱文場川御苑

康熙年間尚純王為世子時創闢此苑時夕出遊多臨此苑或挹春日幽芳或賞夏天之清蔭或吟秋夜之明月或咏冬晚之白雪各隨其時以為與民同樂也因名其苑曰同樂苑

龍潭

在首里町端町邑。俗曰魚小堀。

上有松林掩映。下有綠波成文。夏夫清涼最宜。正構清閣潭上。請天使看三龍舟競渡。已而設宴于法堂。已至夕陽。天使告別而回館焉。

自了

本名自誠。開清豐。慶長十九年生。正保元年卒。

欽氏諱可聖童名思魚。西州之人也。始生。口吐父母。母以瘵。人不教。以讀書。八歲時。以手指天曰。向其父有欲問狀。父以為啞子。故態不之答。乃登海山絕頂。觀日所自出處。晨往暮歸。如此者月餘。忽鼓掌大笑。似有所得。夫天地旋轉。日月升

北平等

案内スル

沈之理而快意焉。自是遇一事見一物。必窮盡夜思索。務得其故。而後已。類如此。其兄學鎗棒。法自了從。傍竊觀。盡得其妙。後兄於庭中試其技。自了見之。冷然笑。兄怒曰。汝以我有破綻處。或者汝能之乎。自了持棒下庭。盤旋雜舞。勢如矯矢。將離操縱。靡不如法。其兄始憚服。不敢言。一日。同里中兒登山。見一羊從高巖墜下。不死。自了疑。時而思。默想所以不死之故。者良久。忽然大悟。遂飛身下岩。眾大驚。以為必死。下山見之。無恙也。其弟借鄰人書。置案頭。自了翻閱。畢弟持去。自了索筆疾書。始末無一字錯落。書臨池學帖。筆如龍蛇。得王右軍遺意。善鑄圖章。刻畫古朴。有秦漢風。尤工丹青。凡古人墨蹟摹倣遍

書

已

十三

尚雜之古畫中無有能辨之者後及以善畫得名王愛之賜號曰自了崇禎年間冊一封使行人杜三策至中山王出自了畫索留題杜公大加稱賞比之顧虎頭王摩詰以為無有近代也迄今字畫流傳國中後人得之如獲重寶年十八無病而逝葬三日後開塚脫尸唯餘空棺衣履異香繚繞不散嗚呼真為異人之骨格矣

附 殷元良座間味庸昌亦球國之巨匠也亨保三年生明和四年卒

○中山城

大古之世天孫氏首出為君擇地于首里創築

斯城肇開王化統游萬民自是為若王者居此城大敷善政撫綏遐邇至于尚圓王尚真王城郭悉備亦尚清王至今猶然

○國殿

俗曰百浦添

天孫氏始定城都于中山創建此殿制度未備至正德四年己巳尚真王始于殿前設立青石龍柱並欄杆嘉靖四十一年壬戌尚元王亦於奉神門前俗曰君設立青石欄杆壯觀大備詳于欄杆銘

○北殿

俗曰西之御殿又曰議政殿

成化年間尚真王創建此殿以為款待天使

之所而懸忠順可嘉御筆匾額于其中以盡禮

王號到
卷

○南殿

俗曰南風之御殿

天啓年間尚豐王創建此殿以為款待游州
使之所且每值佳節王出於此殿以行後禮
召見群臣

○世誇殿

古老傳曰昔者君已薨時世子從繼世門進入

於世誇殿以行即位之禮後已受群臣慶賀之

附 地理記

夫地理之大莫先於建都立國是故古之聖王
將營都邑罔不度其可居之地以審其吉凶嘗
嘗歷代建都之地得正龍之所鐘而合天星之
垣局者則傳代多歷年久其非正龍而不合星
垣者則皆隨建隨滅可不慎哉我首里城其
地也窄狹其勢也峻嶒或低或昂形如邊座而
無寬潤平夷之可取焉登臨則大海洋亦如
無拱衛養戀之妙若以俗眼觀之則首里城何
足稱焉然龍之水歷氣脈所鐘誠有可取焉况

夫國殿立向甚好。殿前華道其向與殿不同。最
妙且廣福漏刻瑞泉觀會等門左迴右轉曲折
不直皆能得其法矣。因茲城前望焉則馬齒山
自海中起時為之。錦屏亦能遮諸漏洩之氣焉。
其在則小祿豐見城地方諸峯聯絡為之青龍
以鎮城都其右則北谷諸谷山地方諸方伏起
為之白虎以護城都其間有三江與海水相通
一曰那爾港一曰白港一曰安謝港斯江也灣
環斯水也汪洋皆自吉方進來拱王城而三江
最為之良佐矣。城後望焉則自西原地方以至
于島尻所有峯巒同密分雖今雄遠乃鎮護或
嶺林應位而起而其形勢也殆有可觀焉。况且
冕嶽虎瀨崎山嶽及遠近林樹森々繞城而能

扶其盛氣者皆非城都之風水哉。歷觀北山南
山之地平則平寬則寬然而氣脉所鐘山川所
拱皆莫古乎首里矣。首里之斯都萬々世々決
勿改建所有要緊條目略列于左請能隨時為
補云
國殿能用外盤坐甲向庚殿前華道却用內盤
從卯攝西而二者立向不同最妙山川林壑四
面拱衛永足為王城者唯此二者之力也。決勿
改向
城內諸門左迴右轉曲折不直最得其法若一
直開門則資財耗散必有不慮之憂決勿改開
城內城外所有林樹勿翦勿伐是亦有盛衰所
係者若大樹枯最可畏戒

虎瀨松林最好
自寶口至鳥小堀地方而松林一帶宜能隨時
栽種不宜使他傷疲倘若松林枯衰則所係非
輕矣那霸港泊港安謝港其所係最可畏矣謹
勿破塞改決焉
那霸之水支至國場地地方延蟠如龍甚好泊港
安謝港大畧皆然誠有可取焉
雖係支派小川而水氣與斯三江相通者宜能
愛保補鑿而便三江能加活動之氣力最要
夫江者以深為德以淺為病以長為力以短為
疲乃國之血脉也而各有率性之形豈可其改
夫哉故江渴則哲人快畏吁嗟可不思哉
島嶼乃係城基登祖之地故其林樹大茂而深

秀則城地氣脈隨焉而盛若使他疲衰則氣脈
隨焉衰
請能栽種以廣其地以加其樹最要云
大中石之頂等處乃山脉所結不宜傷土破石
只宜相土栽木以扶其力焉
仲里嶽應位而起甚好
城基倚于嶮岨形如邊坐若無得山川林樹謹
衛者戀之力則國城形勢何足觀焉幸今山川
林樹四面護衛甚多可觀然而自城間地方至
于泊地方空欽凹陷竟無峯巒雌雄之良佐最
可忌焉竊想此處宜多栽松樹以遮漏洩之氣
若松樹茂盛則豐饒之慶必從此興矣林樹
深枯固係國家盛衰也各嶽林樹若誤斲之伐

之木傷林疲則其土民也必衰矣能茂能秀則其土民也必盛矣請勿輕視
右王城之風水所係大且重者大畧記之至于
宮殿多少地形高低山川林壑順逆生剋或遭
滄桑伏乞後之哲者用心以補

○王陵

弘治十四年辛酉尚真王命輔臣新築此陵
奉尚圓王而移葬于此焉

附

地理記

恭觀王陵祭祖國都高處最好城中有龍泉
味美且清則王陵地性亦可知焉自虎瀨至末
吉一連山林隱乃護穴且穴前平坦及望其外

則萬家之地廣大潤寬足容萬馬最好但其龍
身自乙走辛硬直而無延蟠平坦而無高低而
無鉅砂護穴者自下觀之則風吹露打若不能
藏風納氣予想穴後並左右回深栽樹木緊圍
密衛使穴不泄氣最要蓋王陵奇形非俗眼所
及今暫記其畧以俟後之君子矣

國廟之地理

恭觀國廟坐壬向丙其門轉開于午最得其
法決不可改焉定基倚山而營所有遠近山
林不大而靈動不高而雄躍自松樹茂盛勢如
錦屏最好前有一江其形如帶其水延蟠如
灣從長生方來與海水相通海水滔々亦從旺

方進來勢若朝觀甚好。但廟宅背後地缺，
雖有樹木，形如反弓，或人往來，誠可忌焉。宜能
補其缺，加植樹木，以輔宅基之力焉。廟左有藏
林，以成龍勢，其右所有樹木，甚疎，不能藏風納
氣，而能慮不齊，宜深栽樹木，以扶虎勢矣。明
堂，雖不廣，大地稍平坦，却是好。其平坦之地，亦
可植樹，唯是空地，以爲善焉。蓋此數者，隨時按
查，可補則補，可損則損，萬々世々，以爲國廟矣。

泊邑記

○國廟

在泊邑東

詳見于崇元寺並國廟紀也。宜參照。

○泊御殿

昔時大島、鬼界、德之島、由論、永良部等島，並國
頭地方及西海諸島等處，船隻必泊于此地，而
納貢中山。此時置官吏于此殿，以治諸島之事。
至于今日，唯余石垣耳。

○泊前街

在泊邑

昔代海涯無路，而往還不便。康熙四十七年戊
子，尚貞王世代，邑人具疏題請，幸蒙俞允，築石
為塘，以便大路也。

○赤平路

在泊邑

往昔自泊中街，取崇元寺，右邊岳岡，直到安里。

箇條書
請願書
許可

橋而有忌于國廟由是尚貞王世代康熙四十六年丁亥遮塞此路不敢往來

○十貫瀨

在牧志邑

昔旅人所帶十貫文錢不覺遺在干石上而歸船回去厥後數年其人亦來而見之此錢依舊猶在故名之曰十貫瀨

○泊地頭並大阿母

成化二年丙戌二月二十五日尚德王往代鬼界既歸一月三月十三日大獲勝捷而歸來焉此時男女出境迎接只見群人中有一婦人一人捧一盆水乃跪于王前曰妾聞王凱旋

神官
① 下訓

特獻此水聊表鄙衷請君洗玉手王聞其言乃有感于心問曰汝何人婦女也答曰妾乃吳氏宗重妻也王曰汝雖婦女却勝男子其心可嘉乃臨盆洗手洗畢王駕鳳輦回到金殿其後召他夫婦賜宴而擢其夫即為泊里主今之泊地頭職也而授其妻泊大阿母也以賜田地即高四石安謝邑名寄帳于而經歷已遠亦失落其御朱印今每年賜米五斗雜穀一石

〔那霸記〕

有屬四邑一曰高村一曰東邑一曰若狹町一曰泉崎邑

○那霸

往昔之世吳氏我那霸宅有一怪石形如野蒜俗曰

而人家自此而始遂以為邑因稱此地曰奈波其韻與那霸相似後亦改字那霸然其石泥沒土中而今不得見焉

琉球神道記云該稱龍宮界而琉球二字恐龍宮之韻也那霸者唯為那婆達多龍哉王可以所居之地而靈瑞通感之義以石此地云尔

○唐船堀

在那霸

往昔之世於此地修造貢船且貢船自中華回來即放在貢船于此塘以防風濤故名之曰唐船堀又一說嘗恐倭兵入國鑿斯地塘築建板橋以為要地欲于渡地板陳拒敵云尔未知孰是渡地有妓女人欲到其地當至其橋皆所思

慮蹶蹶不敢輕進故名之曰思案橋

○三重城

在那霸津右邊與屋良佐並峙

往昔那霸邑有王農大親者常遊此以觀光景亦恐為賊兵見掠劫高築堆堞以備防禦其橋三座一曰大橋一曰中橋一曰沖橋內有大中二橋原為板橋康熙三十三年甲戌七月十三日偶有大風而潮水湧漫為海潮所破盡成平沙翌年始加修葺至于丙子年告成時亦改築石橋也

○中三重

昔稱中城

往昔之世創造宮殿供奉龍王于此中而甚近

○行
恩案橋
宣野灣王子

○城上小壁

海涯為風雨所破且亦遠隔村落為盜人所壞而屢加修葺不勝其勞由是移建宮殿于上天妃宮前以為奉安龍主焉

○博奕屋

在西邑洲崎

那霸之北有一洞窟昔時有博徒多聚于此地因名之曰博奕屋至近世岩崩而洞窟已淺今亦為人墓焉

○御物城

在那霸津中即今風月樓是也

昔有諸國之船到來本國又珠船亦至諸國以使其貿易時創築斯城建公倉于其中以貯貨物而有御鎖側官掌管其事亦有鑿官御物城大

屋鎖大屋子也而倉屋已廢遺跡猶存

○夷堂

在那霸親見世前

諺曰昔日秀上人創建此堂奉安夷殿于其中焉夷殿乃伊井諾伊井丹之尊之子也始生四體不全至三歲時不能走步狀如蝨兒父母欲裝載小舟流去碧海即至龍宮荏苒間倏及七八歲手足剛健由是鄉念日起自難禁止一日以欲歸之意告于龍王龍王曰今汝之貌已全吾許汝歸已臨別時龍王將掌管漁舟納稅並商賈等事贈給于他而駕鯉魚歸鄉焉後人尊信為市神必建堂于市場或人以夷殿想龍宮做其所駕鯉魚之形鑄做小鉞懸之于神前日

○單步行

三十一

言
夜擊之。聲响于神。以願神樂也。即今懸鉦于神前。人進廟內。則一擊之。退則一擊之。此其遺事也。

○硫磺城

在那霸渡地邑

往昔之世。王恐海賊來。侵預發精兵。整置軍器。而收貯硫黃于此城。以備拒禦。故曰硫磺城。不知何年而敗廢焉。至于近世。宮礎猶遺。而今硫磺鐵器。砒石等物。猶存。

附

城內有嶽。康熙二十五年丙寅。運糧船頭水梢等。喜捐助銀。創造拜殿。三十三年甲戌。再建嶽門。

○里紀二三四六年

○荒神堂

在那霸渡地邑

自昔而來。創建荒神堂。那霸及航海人民。必到此堂。設醮祈福。康熙三十五年丙子。村人及運糧船人。募緣重修宮及拜殿也。

○楞伽寺

在那霸邑

舊為官寺。禪宗僧奉命為住持。康熙年間。尚貞王世代。賜乾雙長老而居焉。後弟子古道長老。賣與俗人。敗廢其寺。而今。加代慶留。開筑登之宅。是也。
即今之所有主。曰比嘉賀。石門通之北。西端。三角形之處。乃旧跡也。

○西照寺

在那霸東邑

⑦ 殺サレタリ

④ 皇紀二三
三四年

昔有日秀上人者。親自刻阿彌陀如来五字于石上。四季祈福。以濟群生。後至于住僧陽因。為醉人所傷。終無嗣。徒而寺院亦廢。只有堂宇。猶遺矣。
康熙十三年甲寅。海藏院有盛座主。將此堂宇。移建于海藏院。詳見于碑文。即今西照寺跡。以為俗宅。

○ 藥師堂

在那霸東邑

昔時那霸津々。異光冲天。彩色照波。人皆奇異。之一日。漁夫撒網捕魚。網中偶獲一石。仔細視之。乃藥師尊身也。遂于其海中築土。開宅創建此堂。奉安其藥師。但築堤架橋。以通往來。後亦

⑧ 皇紀
二一九九年

擊作唐船堀時。將其土塊覆填其海。以為寺地。名之曰東光寺。至于康熙十一年壬子。住持覺通。却將此堂賣與俗人。詳于頂峯院紀。

○ 地藏堂

在那霸東西之境

日秀上人創建石塔。暨數尺。石製。六角。自刻地藏六像。以奉于其中。石塔銘曰。一紙半錢。助成輩。現世安穩。後生善所。嘉靖十八年己亥二月十二日。故白。

○ 木屋地

在那霸

昔于此地。創建大德寺。以奉佛神。後亦寺院已廢矣。即設公所。以為聚積材木之處。而設置官

①此、將、レ、テ、ハ、
何、ク、ハ、
程、度、ニ、見、
ル、ベ、シ

②皇紀二八
二年ヨリ
二、二、二、六、年
マ、テ、四、十、五、年
間

吏令掌那霸公館修葺等事也。康熙五年丙午、
俞氏當間親雲上重次曾任此職。至于康熙十
三年甲寅將此公事盡屬船手倉將此地賣與
俗人而公所亦廢矣。至于今日猶叫其地云、木
屋

○天神堂

在唐榮西

薛氏家譜曰。嘉靖年間為紋船使事。薛氏江洲
親雲上賀章奉命到薩州時。請天神木像而歸
焉。即卜地于善興寺側。創建此堂而奉安焉。而
航海及告祈者必到于此而禱焉。至于近年移安波
之上護國寺境内

○湯屋

在那霸東邑内

昔有日本人為貿易抵國始造浴室以備人客
沐浴。今叫其地曰湯屋。

○平松地

在那霸東西之境

昔時自石門至廣嚴寺之路边有二百五十六
顆松樹。其中有一株。挺然最秀。枝葉鬱々濃陰
重々。上栖白雲。下休行客。遠望如席。近觀似幕。
故曰平松。而今叫其地曰平松。

○新村渠植戊土樹

俗叫枯抱手樹

新村渠地舊屬花城邑。茫茫海濱無有樹木。順
治年間牛氏花城親雲上秀咸已任地頭職時。
植枯抱手樹數根以防風難以備偉觀。

①一字金

三十七

三十六

皇紀二三四〇年

皇紀二三六
眞玉橋ヲ右
橋ニ改メシ
ト同年

○夷堂

在若狹町邑

日秀上人創造此堂以懸夷殿像幅于其中而為衆生祈福焉。歷年久遠像幅盡壞至于康熙十九年庚申村人亦發信心再寫其像而懸焉。

○湧田

上泉町之俗稱也

村外有田田邊有井水味甚甘且清最宜烹茶昔時村人皆用之遂名其村曰湧田至于近代為爛泥所壅其味漸衰康熙四十七年戊子村人捐助除泥使淡其味如舊焉。

○地藏堂

在湧田邑

日秀上人創建此堂奉安地藏于石塔中而為衆生求福焉其石塔銘曰欽奉此下有字形然糊塗難辨六道能化地藏菩薩此下亦有字漫然不明現世安穩後生善所大胡嘉靖十七年戊戌三春晦日敬白。

○白水崎

名稱之由来

竊按此時昔呼宗部村至于近世泉崎橋邊有安室親方者富貴甚殷常造酒為業而其酒如泉湧人不能盡吞俗呼泉酒遂名其村曰泉酒而後改字泉崎云爾。

○潮音寺

在泉崎邑

昔泉崎邑金氏之家有一女子未傳其名此女

上書

已

常拜佛重僧。創建此寺。日夕焚香。以為告祈。其人已死。而寺幾廢矣。時有一僧。將此寺院。移建于泊邑之北。并安其神主于寺中。名曰聖現寺。即今天久寺是也。詳于天久寺鐘銘。

○ 威部 寔

在若狹州之東

昔時有瀨長按司者。乃王之駟馬也。其夫人有傾國之色。絕世之姿。大城按司竊窺見之。心甚慕焉。一日。到瀨長城。乃請按司。遂同往海邊。設席飲酒。或釣或網。以為戲遊。入夜。大醉。大城按司乘他醉時。奔去。瀨長按司府上。侵其夫人。及數次。此事稍露。惹世人之議。王遂聞之。奮然發怒。忽發精兵。伏於道傍。且差使召他。大城按司

天子婿

不知其故。驟馬進來。已至虹路。為伏兵所殺。從人皆潰散。軍士將其屍葬于此地。

○ 倣屋

在那霸西邑

崇禎四年辛未。有川上又左工門殿。奉一命。率橫目附衆。與力筆者等。抵國。以為鎮守。此時設館。安插其使者也。而歷年已久。未知何年而創建也。

○ 横目館

康熙三十七年戊寅。筆者内田十郎左工門。隨奉行向井氏。抵國。特買取魚氏高良筑登之親雲上普生之宅。始建公館。至于三十九年庚辰。

俗語
道の美
や倣屋の
前
皇紀
二二九一年
安着意

改為橫目赤塚右工門公館。本年亦買取官城
筑登之親雲上之宅。以為栢原市右工門公館。
至今猶然。

○足輕館

在東邑

康熙三十八年己卯足輕神山源左門有川(不明)
衛門抵國時買得鐸氏慶田子吉定宅。以為公
館。

○那霸里主公館

在次米村

昔于那霸泊首里。遴撰伶俐能幹者實授那霸
里主職。至于近世必擢首里人。以授此職。此時
旅館未定。借宿人家。每年租給米三石。崇禎十

働キナル者ヲ
イフ、之ニ次
スル者ヲ不
トイフ
人金ヲ出ニテ
借ル

一年戊寅盛氏奉命赴中華時誤作公事而獲
罪。即沒家產。以為里主公館。特向代平安山親
雲上朝賜始宿此館。而今猶然。

○古場津笠

在那霸外邊

往昔此神自海中來云尔。然不知何年而來也。

康熙三十七年戊寅安置于那霸邑西

○牛所

在那霸邑

昔山野之人要賣牛者。必來此地。故名曰牛所。
繫牛之石。至今猶存。

○辻藏

在那霸邑

皇紀
二、三五八年

往昔之世有設藏于此而令已廢矣但天使
來臨本國時必設平等所以收蔬菜猪羊等物
每自給與中國人之處

○地藏堂 在若狹町邑

俗傳云昔有日秀上人者建此堂奉安地藏
木像于其中矣今看蓮台下有舜氏普請数字
二說不合不知孰是

○中島二邑

昔者茫茫曠野無有居民至于康熙十一年壬
子請王命始闢宅建邑而屬那霸而今妓女多
住此地以待旅客也

皇紀
二二二二年

○八貫奴僕

奴僕不能者云爾

○魚塘

俗曰魚小堀

萬曆年間那霸東邑屢次燒人家盡屬燒燬人
皆以天后廟燈火之精為此災殃于下天妃廟
前鑿做此塘以防火災矣亦一說甚忌里街
似火字以掘此塘而避焉

〔唐榮記〕

○唐榮

大明洪武二十五年壬申勅賜閩人三十六姓
以敷文教于中山兼入掌貢典國王察度深

皇紀
二二二三年
二二二九年
二二二四年
二二二七年

皇紀
二二二五年
福建省別名

三三

四十五

喜令卜宅久米村而居焉遂名其地曰唐榮故其所服衣冠皆從明朝制法經中載方巾紗帽至于清朝順治七年庚寅始剃髮結被髮衣冠悉從國俗焉

附

前有一江潮汐來朝以為明堂南望之則峯巒繞抱以為錦幢與山聳秀以為文案後與左右則杯樹密圍以為玉屏且中島之西有一塊大石此石係風吹由是康熙十二年癸丑紫金大夫金正春城御親方且有經歷久遠而為人所破題請幸蒙命允始屬唐榮峙對南門以為龍珠南門以為龍首雙樹為角雙石為眼中街蜈蚣以為龍身西門為尾而

山川水流樣子
相工地吉山

皇紀三年

邑中有一條小港潮水往來以佐其威焉且于泉崎橋之西有二大石從江中起能鎖急流之氣而大有情矣若此教者固係夫風水理也非輕矣

○下天妃廟

在唐榮那霸之境

廟內幸有一片舊板而板面有書永樂二十二年造七字且見其鐘銘乃鑄于景泰丁丑以此考之自永樂二十二年至景泰丁丑僅歷二十四年則永樂年間創建斯廟者更無可疑矣

○龍王殿

在天妃廟內地

自中三重城移建于此地焉然不知何年而移

皇紀三年

書

已

四十七

建焉

○天尊廟

在唐樂西門外 乃與南門能齊其向而

竊按天尊者護國庇民之天神也吾國寺院無能奉此神者但中華之人乃能尊信矣以此考之三十六姓蓋是宅時創此廟也歟

○天使館

在耶那唐樂之境

竊按先王尚巴志永樂二十年壬寅即位以請冊封宣德三年戊申欽差內監柴山捧勅抵國冊封尚巴志王蓋吾朝請冊王爵從是而始矣然則于永樂年間創建斯館也明矣

○迎恩亭

在耶那津邊俗呼通堂

皇紀三三九年
尚巴志王
冊封尚巴志王
永樂二十年

竊按萬曆七年己卯欽差蕭公錄云抵那霸港登岸岸上有亭榜曰迎恩亭由是考之尚巴志王請封時亦建斯亭也已無可疑焉

○內金宮森

在唐樂之東

山不高而秀雅林不大而茂蔚而其神曰辨財天女至聖至靈禱必應焉常守護人民呵禁不祥而知名于世久矣故自古而來四面築石作垣封其地以為崇信

萬曆年間日本山城國人有重溫者雲遊在球許願不教曰金遇一婦女而買爐價值數錢回家觀之即黃金也重溫欲依日以還便携而出果遇其婦女曰吾乃辨財天女汝志可嘉

四十九

言
故特送之。遂化清風而不見焉。因是重溫建宮。
于其森也。東以便。謝恩。名曰內金宮。後亦秀昌。
重次等。繼建拜殿。至今鶴城使者必。堅石燈。或
發金修葺宮殿。康熙丁卯。盛海和尚改修宮
殿。以為堅牢。亦請神像。以祀焉。

○唐開森

在唐崇山門外。又曰唐守嶽。

遺老傳云。此嶽靈而有驗。祈莫不應。故本國之
人赴中華時。必到此嶽而祈焉。故名曰唐守嶽。
雖在乎那霸地。而事係乎唐崇也。然未知何世
而建焉。

○普門寺

今改久氏地。

普門寺村在于唐崇東。昔者此地木麥曠野。無
有居民。但內金宮前。僅有數家。皆為那霸所管。
焉。康熙六年丁未。紫金大夫金正春。城間親方
奉請王命。營定建邑。而屬唐崇矣。其地嘗有古
寺。石叫普門寺。故名。其邑曰普門寺。

○至聖廟

在唐崇之東。

萬曆三十八年庚戌。紫金大夫蔡堅。喜友石親
方奉命入貢時。幸獲登聖廟。迎見車服禮器。心
竊慕之。遂圖聖像。以歸。未遑建廟。但大夫等官
輪流祀之于人家。
康熙十一年壬子。紫金大夫金正春。題請新建
此廟。

皇統三年
唐崇山戶等
戰云
萬曆三十八年
丁未
康熙十一年
壬子

尚書紀三十九年
尚書王冊王
道教傳系

勅使白

尚貞王喜允其請於是廼卜地于泉崎橋頭都
通事金正華亦嶺親雲上督造此工自本年正
月起工至康熙十三年甲寅告成越明年正
議大夫恭國記大宜味親雲上為督工塑聖像
于廟工事全竣從是每年春秋二仲行禱奠禮
而祀焉至康熙五十八年乙亥始用大牢典禮
王特遣法司一員以為主祭焉

○關帝王廟

在上天妃廟內

康熙二十二年癸亥尚貞王受冊封欽差汪
林公行謁寺院神廟獨惜斯廟之未建遂能許
愿各發銀兩回囑唐崇官員去造我旋後請代
建廟是故紫金大夫蔡鐸志多伯親方題請

尚書紀三十九年
未圖取

明倫堂內

王允其請康熙二十九年庚午乃當入貢之期
便托使者能塑關帝及關平周倉三位聖像越
明年奉此兩旋故于上天妃廟內別築一壇奉
安其像永為護國伏魔之神焉

○啓聖祠

在唐崇東

康熙五十七年戊戌尚敬王命輔臣于至聖
廟東創建此祠每年春秋二仲王遣紫金大
夫一員以為主祭焉

一古城之部

○山南城

俗稱島尻大里城在島尻原宿計以十二郡
大里任表知命王城志原宿計以十二郡
原宿計以十二郡

皇紀一九七四年
 皇紀一九八二年
 皇紀一九八三年
 皇紀一九八四年
 皇紀一九八五年
 皇紀一九八六年
 皇紀一九八七年
 皇紀一九八八年
 皇紀一九八九年
 皇紀一九九〇年
 皇紀一九九一年
 皇紀一九九二年
 皇紀一九九三年
 皇紀一九九四年
 皇紀一九九五年
 皇紀一九九六年
 皇紀一九九七年
 皇紀一九九八年
 皇紀一九九九年
 皇紀二〇〇〇年
 皇紀二〇〇一年
 皇紀二〇〇二年
 皇紀二〇〇三年
 皇紀二〇〇四年
 皇紀二〇〇五年
 皇紀二〇〇六年
 皇紀二〇〇七年
 皇紀二〇〇八年
 皇紀二〇〇九年
 皇紀二〇一〇年
 皇紀二〇一一年
 皇紀二〇一二年
 皇紀二〇一三年
 皇紀二〇一四年
 皇紀二〇一五年
 皇紀二〇一六年
 皇紀二〇一七年
 皇紀二〇一八年
 皇紀二〇一九年
 皇紀二〇二〇年

元延祐年間中山王城王世代國分爲三
 時山南創建此城而居焉至明洪武十六年山
 南王承察度遣師還塞入中國十八年拜領駝
 紐鍍金銀印傳至不應祖他嘗每歲三宣德四
 年乙酉中山王巴志親率軍兵攻滅山南城
 遂以三國爲一也

○山北城

元延祐年間王城王世代國分爲三山北王城
 于此地而居焉明洪武十六年山北王帕尼芝
 遣使入中國十八年拜領駝紐鍍金銀印傳至
 黎安知王永樂十四年中山王尚巴志親率軍
 兵攻圍山北城山北王已恃城郭堅固四繞嶮

皇紀二〇一六年

善

岨親守平郎門即大亦令一老木部大原者守慶
 問門即後于是尚巴志將幣帛珠玉竊賂大原以
 求開城而降大原偁起慾心私收其賂詐以王
 爲敵被討奏聞內院妃嬪等聽之皆悉縊夢
 此時山北王率精兵出平郎門以便防戰殺過
 一半亦入內院一時吐歇忽見妃嬪盡就死地
 以爲空官大驚大怒即往護國社前叱其神名
 神名曰嘉那比武今有真石曰汝爲護國神常爲崇信何
 不祐予今國家將亡汝豈獨生耶即把所帶之
 劍劈開其神石分爲四塊遂把其劍欲自刎死
 而其劍神靈不忍害主忽變爲鈍刀不肯少利
 王以爲不用即擲其劍于志慶間溪俗曰別把一
 刀自刎而夢焉厥後千代金丸流五十五到親泊邑東

水漲溪魚夜々光氣射斗牛間伊平屋人怪之
特來見之水中有一口寶劍即撈獲之以獻于
王府即今王府第一寶劍是也

○米須城

在摩文仁郡米次邑

俗諺曰昔有米次按司者嘗居于此矣其夫人
質資貞靜器量敏捷而有傾國之色絕世之姿
一日我瀨之子見之心深慕焉焦心勞思度日
如年忽起奇巧到按司府上曰今日天晴雲收
海靜風清鷗翔砂上魚戲波面光景無窮盍往
漁乎按司聞之大喜夫人止之曰妾昨夜見夢
甚惡恐有覆舟溺沒不宣往漁再三止之按司
不聽遂同他到海中撒網捕魚時我瀨乘間撒

按司于海中即取鋒刺死焉我瀨到府上要侵
其夫人夫不敢聽我瀨怒把一劍將以刺死
焉夫人乃為騙言曰按司已薨未聞數日意不
忍住此而送也必擇吉日同往他山代木結屋
以觀其言我瀨大喜約定期日已屆其時夫人
率一女兒竊懷一鑿同登我瀨嵩勸他飲酒酌
然大醉即以兩手抱樹以為計量時出小鑿打
穿他兩手上遂刺死矣然歷年已久未知何代
而築焉

○瀨長城

在豐見郡志茂田我那爾邑外正海中

俗說曰往昔之世有瀨長按司者創建此城而
居焉傳至孫子內有為王之耐焉威權日熾者

皇紀三十七年
三十八年周

亦有驕傲已極心變謀叛中山王發精兵而攻滅焉子孫盡伏其罪獨盧氏京阿波根親雲上實基其後裔也實基性質剛直無私局量宏遠奉命帶寶劍赴京而磨焉王深褒美之馳名于中外遂逢惡言為小童見殺害也而今子孫繁衍也

○勝連城

天順年間有尚泰久王之駙馬阿摩和利者嘗鎮守此城其為人質資敏捷武藝出眾常視諸按司如草芥而懷殺君奪國之志時有中城按司護佐丸者深察知之整兵馬以備拒禦之用阿摩和利畏其武威不敢動手一日海泛

小舟詐為漁父前往與那原港遂見王懇曰護佐丸要聚兵謀叛宜發兵征伐倘若遲延悔之無及王不信焉阿摩和利伏地曰臣不敢虛言也若有虛言天必殺臣王遂被讒惑遣人窺看果有整兵之狀王大驚便命阿摩和利為大將急發大軍以為攻滅焉阿摩和利大喜得志密召臣士議整軍馬要攻中山王此時其夫人名稱有一僕臣名曰大城即聞其事密告天人夫人驚曰災禍不遠汝為我計之大城俟夜靜時更夫人逃走到首里天未曙敲門報王王大悔且怒曰逆賊阿摩和利斬為萬段吾怒可解即急傳令招聚四方軍士時阿摩和利招諸臣曰機事不密大城逃去若不先動手吾禍難免

即率軍兵臨首里。趨來放火攻城。殺戰甚急。幸得四方軍兵皆來相救。寡不敵衆。阿摩和利大敗而走。
王命大城爲大將。率領大軍。往征勝連。大城奉旨前臨。勝連進發。阿摩和利閉門堅守。官軍爭先攻城。阿摩和利亦是武勇之人。或出城殺戰。或閉門拒禦。大城大怒。命兵攻擊。銳氣甚熾焉。阿摩和利智力既窮。遂爲大城所滅。大城奏凱。回言有諸神贊大平。

○仲城

往昔之世。有仲城按司護佐丸盛春者。性毛諱國爾號瑞享。童名真牛。敏捷俊爽。英雄超倫。忠義常存。盡心竭力。以事

④一說六尚委
久正石トナリ
執トナリ
知トナリ

⑤皇紀三二年
阿摩和利仲
城按司護佐

⑥時文休之

君王而有功。王深嘉之。封爲讀谷山按司。按司降誕一女。此女生質貞靜。姿色絕世。遂爲尚巴志王后。夫讀谷山城者。離首里數十里。而路次遼遠。往還不便也。由是改賜仲城郡。即奉命創建此城。而鎮守焉。天順二年戊寅。勝連阿摩和利固懷弑君篡位之心。護佐丸常整兵軍。各處設寨。以備拒禦之用。阿摩和利畏其武威。不敢出師。一日見王曰。護佐丸要聚兵謀叛。吾王知焉。乎宜發兵往伐。以除國害。王曰。護佐丸忠義之人。誠肱股之臣也。豈有作亂乎。阿摩和利巧言。愬之王。被讒惑。遣人窺看。果有整兵之狀。王大驚。便命阿摩和利爲大將。急發大軍。圍得仲城。水洩不通。護佐丸仰天嘆曰。何罪如

上書

己

六十一

是今要陳情上達攻討甚急無便奏聞且吾甚
恥為逆賊所討然而此王命也豈可違乎但欲
自刎而亡也其大臣等大怒皆要出戰護佐丸
止之遂令開大門向阿摩和利曰汝密巧奇謀
要奪中山由是吾整兵馬以備汝防遏汝愬之
于王欲致攻滅然汝亦不數月必致滅亡也他
時宜儆此而死遂率妻子前往墓前即把刀刺
死夫人及二子而自刎而卒焉時家族及臣士
等相從自死者不可勝數獨三男盛親幼未離
乳毛公呼乳母曰汝抱此兒可早遁去後必報
我敵乳母急抱幼兒逃去到國吉地方以告地
頭國吉國吉大嘆曰夫仲城按司是中山棟梁
大臣也今被奸人所害真可怨甚矣遂教乳母

皇紀二二五
五年位三ツ
伊子屋島首
見村久美本
胤十レトキ

與幼子密隱于家中養育甚厚既而未幾勝連
按司謀叛王大怒遣將率兵以攻滅焉當尚
圓王踐祚之時盛親歲及十二三國吉將毛公
被讒遇害之事終始一一奏王王深憐之遂養
盛親于禁中恩愛甚厚盛親長大乃陞官位至
今毛公子孫繁盛綿々弗絕

〔久米嶋記〕

○具志川城

在久米嶋具志川郡

往昔之世久米山仲地村有仲地仁也者一日
將登具志川嶽伐木以造舟楫偶見真他勃按
司于青名崎砌石築城仲地往以視之乃告按

言
司曰此地誠不如具志川嶽也伏請按司宜以
建城于彼地焉按司聞之大喜遂令工運石于
彼嶽重築城以為移居焉此時恭作神歌奉
頌落成矣神歌係真他勅按司無有嗣子真金声
按司既續家統亦居此城治民人遂為伊敷索
按司二男真仁古樽按司所滅也
真仁古樽按司往居于具志川城時值中山以
大兵討本嶋按司聞之大驚急令軍民潛鑿城
外地引入大水于城內固守其城不敢出戰官
軍以其城難攻已收軍馬退去時有按司養父
世那節大親者乃告官軍曰吾視城中無水但
引外水以備日用之資若塞其水按司安得不
出耶俟其出時汝等殺之甚易如反掌耳官軍

即往其地塞他水溝使水不通城內按司見水
不通穿鐵盔甲出城門臨井口時大親乘勢從
地上飛大石打碎按司鐵盔甲按司乃向大親
曰汝為養父若吾姑饒你性命汝之子孫決不
能保矣且遺言曰若登城而卒自膝下不可以
蓋衣服言畢而亡焉竊視按司之棺有正德元
年丙寅數字然而久米嶋自古為中山之屬地
而不可有征伐也吾疑真仁古樽按司常恃威
權甚虐人民或有懷謀叛以絕朝貢正德年間
中山遣使征伐其罪者耶而歷世已久莫從誓
詳

笠末茶良舊宅

在久米嶋具志川郡

昔姑米嶋有伊敷索按司者嘗居于伊敷索地故稱之曰伊敷索按司而有三子長名曰久米仲城按司次名曰久米具志川按司此二人乃正室之子也第三子名曰笠末茶良按司乃妾之所生也而妾者粟國嶋之人恒居玉那霸邑而誕生笠末茶良按司故埋臍于彼地植蘓鐵于其上至于今日蘓鐵樹猶存夫笠末茶良按司姿質風雅器量出衆住居登武那霸地也凡平日所為者皆循義理不敢亂焉故君真物神每有出現詔宣曰吾視笠末茶良勸善改過誠合于神意嶋中老弱男女尊敬之不可欺焉其父聞之不喜遂催衆兵往登武那霸攻之笠末茶良即提刀上馬出城門與衆兵相戰乘其

銳氣混殺一陳其父大驚逃去于平原地誤陷于田中笠末茶良見之飛跑無來救出于泥中送至伊敷索其後笠末茶良坐駕小舟往粟國時不想往至中洋遇風漂至拜崎衝礁破舟漸浮水到降口地登岸而居焉此時有邊戶乃親者兄弟三聞之自付曰吾等三人若今殺得笠末茶良必有其褒美何不往殺之急起衆軍行到降口地與他交戰笠末茶良奮其銳氣大賊衆然身帶小傷深慚愧焉自刎而亡後人到其所居之地為嶽而尊信為神焉

○伊敷索山嶽

在久米嶋仲里郡儀間邑有三神久米之世之主伊部阿武來指笠伊部豐漆之君伊部

昔久米嶋有伊敷索按司者不知何人後裔也嘗為久米長而有四子長名曰兼城次名曰仲城按司嘗築仲里城而居焉三名曰具志川按司嘗為具志川城主也四名曰笠末若茶良嘗住居于登武那霸地其父伊敷索按司者中山征伐久米嶋時竟為官軍所滅而葬之于伊敷索山後人尊之為神而禱焉

○仲里城嶽

在久米嶋宇江城邑原稱仲城康熙六年丁未改名仲里城有六神一曰大那茶伊部一曰阿武來指笠伊部一曰恩石威部一曰泉十井一曰阿武來指笠伊部一曰恩石威部一曰泉十井

昔久米嶋儀間邑有中城按司者此乃伊敷索

按司第二子也將大城山築城時忽見婦女一人名曰音知少堂之比屋自嶽中出來乃告按司曰吾視此地不如仲城山也山巍々高聳光景無窮地勢厚深能湧甘泉宜于彼山運石築城不亦可乎按司聞之大喜即帶士卒登其山把弓射以試之遂知其為善地將其神移安於山而築城于此忽有神詔宣曰吾素住高山移于高處可也若移于卑處誠不中吾意按司遂依其言前往神谷濱乃請其神已駕小舟至計魯地泊奉禊于比嘉嶽而命武口樽金運石築城厥工告竣按司擇吉遷城獨檀威權大在百姓遂稱按司此時中山發大兵來到久米嶋即攻仲城城郭堅守不敢投誠官軍以其城難攻拾收其

兵前至具志川城攻之不數日大獲勝捷仲城
 按司聞之大驚即寄幼兒於堂之比屋逃入嶽
 中不知其所之而城中亦將滅矣堂之比屋遂舉
 其幼兒養育之于家中亦將此子繼父業其後
 王要立按司之子為城主比屋忽萌異心乃召
 其幼兒詐為結髮之狀即乘其時拔刀斬首已
 曰忽然染病卒以避殺主之名而比屋入觀于
 中山求為久米城主已當乞暇歸鄉時眾人皆
 出于真謝津而迎接焉比屋自恃威勢禮待甚
 疎即加鞭馳馬以赴仲城將入城門不想其所
 騎之馬跌倒僕地比屋便翻身落馬遂為其所
 帶之刀被刺而死焉後世之人仍以此按司之亡
 靈為神而崇信焉

附堂之比屋

洪武年間久米嶋有堂之比屋者賦性敏達智
 畧過人嘗為島主時偶值中華商船遇風漂至
 久米島比屋往見之船壞不全即扶其人上岸
 以助瞻養遂冷匠人修葺船隻給糧送回其後
 中華人為報恩送舟復至久米島比屋偶往本
 部郡問候健堅大比屋不在家也中華人遂
 起旋赴健堅村尋求大比屋以為報恩即堂之
 比屋亦款待甚優遂將此事奏之于察度王即賜
 數品于難民堂之大比屋又以一駿馬送之回
 鄉故琉球通中華時以馬匹入貢又俗說曰
 堂之比屋往中華已學治蠶之法而來以教治

登于久米島人民云尔。然今視大比屋厨子有
 書弘治十八年乙丑十月十四日死数字由是
 觀之與中華人相會者恐非此人但名同而人
 異也耶。又俗說云中山討八重山時久米島
 君南風亦隨中山大將往八重山云爾。然今已
 無其徵莫從詳。

○登武那霸嶽

在久米嶋中根村。神名曰大司伊部。

笠末若茶良者乃伊敷索按司妾腹之子也。其
 常行誠敬故君真物每有出現深嘉其行其父
 見之深懷嫌嫉欲誅之其妾曰兒子素無罪何
 故欲害之耶。屢次固諫伊敷索大怒即逐妾于
 粟國島中。一日若茶良為恭候母親起居駕小

舟赴粟國中途忽遇逆風漂至拜崎後到降口
 地而暫栖焉。宮平村民見之送粥續命。當此
 有平度比屋者賦性奸險為惡無忌。一日若茶
 良遭難聞在降口地乃告其父曰若茶良死期
 已至矣何不乘此時而殺之。其父大喜急發精
 兵欲擒之。若茶良大力戰已。虽獲勝身帶小傷
 以致慚愧。乃仰天歎曰救吾生命者宮平人也。
 使吾致死。死者平度比屋也。願皇天后土實鑒二
 人之心。賜善惡之報。虽至于九泉之下無遺恨
 矣。遂自刎而亡焉。後二人子孫果有驗。故村人
 以若茶良靈骨葬于登武那霸。遂為神而崇信
 焉。

〔馬齒山〕

○船藏山嶽

在馬齒山渡嘉敷村。共有三神。一曰波知來。

往昔之世馬齒之人無一人能知祭祀者。每值祭祀多有瀆神。即往豐見城郡座安邑請婦女一人而來。名曰波知來。加那志傳授祭之禮。已歷數十年。婦女病死。村人遂葬之。於此嶽後亦往豐見城郡渡嘉敷邑請婦女一人而來。名曰古世來。亦掌其祭事。此婦女亦得病而死焉。村人亦葬之。於此嶽遂尊信之。以為神焉。由是渡嘉敷邑農呂他子孫。必勤焉。亦有一神俗稱龍宮神。而大魚來時。必祭之于此。神而後食焉。

○伊保崎

在馬齒山渡嘉敷邑

昔之世日本僧喜才者。曾有得罪。遂問流于馬齒山。已歷數十年。忽染病而卒。邑人葬之于此。崎遂尊信之。為神焉。每年六月稻祭日。必供神酒香品等物而祭焉。

〔葉壁山〕

○金丸王舊宅

在伊平屋島

伊平屋島首見邑之北。有一第宅。坐北向南。其地甚狹。而縱橫不過二十間。而巳。第內築一座土壇。其廣闊前高。一尺二寸。左右。壇中有黑石三個。植樹木。

伊平屋
漢名

築石為環將金丸王之齋奉安于其中而停結
神軒一座以為祈禱之所也又首見比屋嘗居
于此地其家火神自古至今乃公朝並居民有
求祈者必到于此而禱焉故首見比屋子孫世
世居于此着守此第也

○親田

在伊豆屋島下田二畝二十步 田譜名其田曰三城比屋

平民ノト

ノスレト但シ
身分アル者

昔金丸王為布衣時以此田為耕或時天大旱
農民之田暈在下而水皆涸盡金丸之田雖在
上而水亦盈溢每年稻粟豐登相與民人之田
矣一日農民引水注田已隔一夜水亦涸矣農
民見之以為盜己水而欲謀害之金丸王日暮
自田歸時忽一位老人形容古怪白髮如雪進

案内シテ

至于金丸王前曰今農民欲謀殺主君者甚多
矣不可久留于此地也須早去國頭以避之金
丸王曰吾至家宅早備糧糈以便逃去老人曰
若遲時刻其害不可逃也急請金丸王到海濱
即駕小舟裝載茅包赤飯三且米數斗以為奉
送忽化清風而不見其所之金丸王大怪遂至
國頭郡宜名真地結草菴而居焉金丸王移于
此也亦無事不稱心者故居民憎之亦欲害于
他此時馬思良俗呼大知之密告金丸王由是金
丸王急往首里以避其危後事尚德王屢若忠
勳及尚德王已薨國人瘞其世子推戴金丸王
以為君是為尚圓王也

○五陵

在伊平屋島伊是名邑海邊岩懸嶺下。
坐辰也間向戌亥間其間向戌方其高一丈長二丈四尺橫二丈
其外石垣自東至西共計五丈四尺自南至北共計五丈

昔尚真王始于此地造一瓦屋其長一丈八尺橫一丈二尺此內亦
結一屋以板蓋之其長一丈二尺橫九尺以二石其長一丈二尺橫一丈合其長一丈二尺橫一丈置于
其中以奉置屍骨其高一尺五分長一尺五分橫一尺七分
康熙二十六年丁卯尚真王世代大美殿大親
真氏津霸親雲上寶賢往在伊平屋時彼島披
理以玉陵已崩事告之于寶賢由是寶賢公事
全竣運到中山奏聞
王即命揚自昌伊是名親雲上昌武重修玉陵
時築石作屋亦以石灰塗于其屋以為鞏固壯

觀矣。

○泉井

在伊平屋島伊是名邑東海邊岩上。

此泉湧出清水味甚甘美旱時不減少雨時亦
不加多人為神水而旱魃之時投理並觀女等
必皆到此凌其水以為禱雨矣。

〔宮古島記〕

○漲水嶽

在大平山公倉前海濱而築石為圍奉安
辨財天女其中今致求禱焉。

上古之世有男女二神降下大平山于漲水地
男神名曰戀角女神名曰戀王自此人物始生

萬象畢出然後二神乘風上天故後人于漲水
涯築石植樹以為靈嶽焉已歷數百年平良隅
屋地有一大姓富貴甚殷而無有嗣子常祈神
佛許願求子幸生一女此子賦性敏活姿色絕
倫孝心最深故鄉人見之無不稱美父母常思
擇他佳配以為嗣子而不輕與于人他亦常重
其身深在香閣不敢出外不想為妖蛇所魅忽
得懷妊父母見之驚問曰汝未不嫁于人何故
事當夜深時就寢而寢香氣馥夕繞滿寢室幻
有一少年白面秀眼身穿彩衣手携一囊潛入
閨中如臨枕邊神魂昏迷不省人事却得懷妊
而汚辱惡名流于萬世今有何面目立于人世

真

乎我欲投身于深淵以洗污穢之名奈父母俱
老若我先親而死缺少孺養罪極大則進退
兩難躊躇未決者也哭淚如雨未敢稍息父母
慰之曰汝勿深憂能有一計知其男情絲以酒
其汚名哉即針線一條數千丈許給與其女子
再三囑令曰必俟少年入寢把針刺其首女子
領命而退當此夕也果有少年亦來女子即如
母命將針刺首少年受針線而去已至天明則
父母將女子尋來其線所通之處往至漲水地
石洞之中有一大蛇盤踞而臥遙看其首上果
有針尖夫父母大嘆曰男娶女嫁人道之宜也
今夕為妖蛇所誣而得雄夢者豈非遭辱名者
也父母與女子相共哭悔決要縊死其夜女子

夢見大蛇臨死邊亦來曰我是往古之世創建
此為戀雨之後身天神再生變為此身也只欲
立護國之神今來於此地與女交構想生三
女年及三歲好抱此子携來漲水醒覺視之四
壁家俱並無一物由是女子細將此事說知父
母父母聞之曰真奇怪事也若夢有靈驗生得
三女此怒中之喜事何足憂焉在萬間日往月
來已滿十個月果生三女俱是生質俊爽容貌
異常已及三歲時其母携三女往于漲水忽見
大蛇自嶽中出來首橫在于公藏之垣尾掛在
于漲水嶽之上眼如皎潔牙似利劍張口掉舌
翻身騰躍其母肉戰心裂魂不附體遂拋棄三
女走去回家三女俱無懼色急攀大蛇取首撫

皇紀二四八年
三月二十六日
間年二十八年

尾不敢少離大蛇以舌舐子兩情相狹既而大
蛇帶三女飛入嶽中以為守護神而消滅焉大
蛇終起雲馳霧放光上天由是人皆尊信之以
為神嶽弘治年間仲宗根豐見親跟隨大將軍
大里等往到八重山誅討保武川赤蜂之罪豐
見親親詣漲水嶽虔誠告禱曰吾今隨大將軍
征伐八重山伏祈神鑒此誠心賜我捷功既撥
戰船直到八重山略不費力大獲勝功奏凱而
回始築四圍石垣內植樹木以為還愿後建拜
殿以備海島壯觀矣

○廣瀨御嶽

在大平山平良北海邊神名稱真白部
蓋女神也凡過海洋者皆詣于此而祈焉

昔有一神女時々出現于廣瀨山此時有與那

言 霸勢頭豐見親者始知非常人尊敬之以為神焉。吾聞與那霸勢頭之為人，也思慮遠長，器量出眾，常思本地彈丸海島，不充資用，早往大國，以給資用，或夜嘗臨白川濱築壇于沙上，恭供香花等物，並暨數丈竿，擊五色線，告禱于眾星曰：予雖生于小島，心常慕乎大國，伏祈實鑒此心，賜教大國之所在，已至天明，竿頭線條皆向北，而動，且見寅方有大國之形，即知東方有國，遂造船隻，詣廣瀨嶽，虔誠許願，而納款中山一路，平安而往還焉。由是後人愈加尊信也。

○大城嶽

在大平山狩俟邑後峯上。蓋女神也。神石，稱豐見赤星午堂洞拜。

○四早步行
立也
昔

昔有天女神忽現降于島尻當原山，後亦移居于此嶽。一夜嘗夢有一少年侵入閨中，驚起視之，無有一物，因而有孕，已歷七個月，一齊生下，一男一女，即母想我見無父，抱出二子，以初會者為父，散步走出時，大蛇見其所抱二子，搖首擺尾，躍然而舞，神女見之，曰：曠昔之夜，化青年入房者，豈非此大蛇乎？何見此子能如此耶？已而歸來，遂占地于狩俟結構一菴而住焉。自此人民漸聚而為村邑，今狩俟村人為氏，神常為崇信焉。

○中間嶽

在大平山狩俟邑後海邊，又名曰磯津嶽。蓋男神也。一日，未四五真主，一日，濱之里主。

本島之人每過海洋者，必詣此嶽求祈于神而

取嶽中之石以紅線纏之藏諸箱中開船出洋一路平安長保無虞矣。

○新城嶽

在大平山狩俟邑後峯上神名曰白鳥舞鳥司

守船之神也每過海路者必詣此嶽而禱焉。

○船立嶽

在大平山東仲宗根邑內蓋男三神也

昔古米島有一按司產下一女此女賦性聰明才貌兼美自七歲時常拜日月崇信神佛萬般吉凶豫知實如神嘗有嫂常嫉其才欲謀害他乃親之于岳父曰岳父就寢即有少年潛入內房與令女私通其父深信之大怒急把女子坐罵小舟流去大海曰汝無過罪快漂于善地若

果有過至于鬼界其兄見之諫父曰小妹無罪何聽謬婦之言輕易流之耶其父聞之默然不答其子既退而出自恃曰吾與小妹誠是骨肉之親也豈忍棄他獨生耶慨然脫衣投身于水中扯住小舟跳入其中便與小妹放聲大哭載沈載浮隨波凌濤漂至于宮古漲水津兄妹攜手上岸祈靈嶽此夜果夢曰汝等無過而流於此地甚憐恤之早去船立地以為居住焉二人既覺即尋去舟立地視果善地也遂結草屋而栖焉但常為村民採薪挑水傭工自食時有隅屋里兼久世主者一旦慕其美名媒妁已通結為夫婦忽生九男俱是生得有才乃年稍長時憶起外祖遂僱船隻同母抵姑米島尋到祖父

之家奉叙潤情祖父工一和書給與他而歸焉
先是宮古無鐵但用牛馬之骨以為耕器五穀
不登屢致饑饉此人得鐵而歸農器精造百姓
盡力於田畝而五穀豐登民人樂業故及彼人
已死村民皆感其恩葬之于船立山常尊信之
以為神也

○山立嶽

在大平山友利邑後發年上
神名曰山立嶽蓋女神也

航海洋者必至于此而禱焉

○池農嶽

在與那霸邑西海邊
神名曰阿路次茂與良仁也
蓋男女二神也

是乃護船之神也航海者皆至于此而禱焉

○峯間嶽

在大平山及利邑後峯山
神名曰余淵泊主乃男女二神也

昔餘山之下有孤村一夜海水漲滿泛溢村落
居民為大浪所捲盡死于海中村落亦成荒野
獨有女子餘大司者逃去山巔遂結小庵而居
焉時日本入漂至平安崎宮渡濱上岸求尋
人家茫茫曠野無有人家乃緩步山前以送光
陰偶遇大司遂結為夫婦子孫蕃衍復為餘村
此時村人以此嶽為根所焉已而歷于數世人
民凋衰而村亦成野矣而過海及求祈者必詣
于此而禱焉

○真玉嶽

在西仲宗根西海邊
神名曰金殿松美加乃男女二神也

昔真玉山山下有一夫婦夫名曰金殿婦名曰松美嘉存心正直常修清潔晨昏拜天不敢為惡終子孫繁榮富貴長壽已死遂葬之于真玉山敬之為神而今子孫蕃衍此嶽以為根所焉

○喜佐真嶽

在大平山川滿邑東峯上
神名曰真種若葎乃男神也

昔真種若葎者母之形身有明珠以為傳家之至寶矣此時浦島嘉那間葎有一女子名曰喜佐間盛真良賦性險惡聞若葎有明珠欲奪之遂攜若葎為傷害焉時有下地主川滿大殿者偶救若葎之急雖然若葎已命在旦夕遂明珠與大殿後亦與仲宗根豐見親豐見親亦是獻中山尚真王也若葎之死骨葬于喜佐真山為

神焉

○乘瀨嶽

在大平山伊良部前沙辺
神名曰玉美加乃女神也

昔伊良部邑有一女子名曰玉美嘉入海化為神後出現于乘瀨嶽而曰吾乃為護島之神矣

○比屋地嶽

在伊良部邑東峯上
神名曰豐見氏親乃男神也

昔伊良部村主有豐見氏親者除惡魚而死焉後人其感功恩遂尊信之為神焉

了

304

234

發行所



昭和十四年三月十八日印刷
昭和十四年三月二十九日發行

摺記

菅原、泊、那霸、唐榮、古城、久米島、高嶺山、鷲壁山、宮古嶋、部

著作系

發行所系

印刷者

屋良朝陳

那霸市西本町四丁目十四番地

印刷所

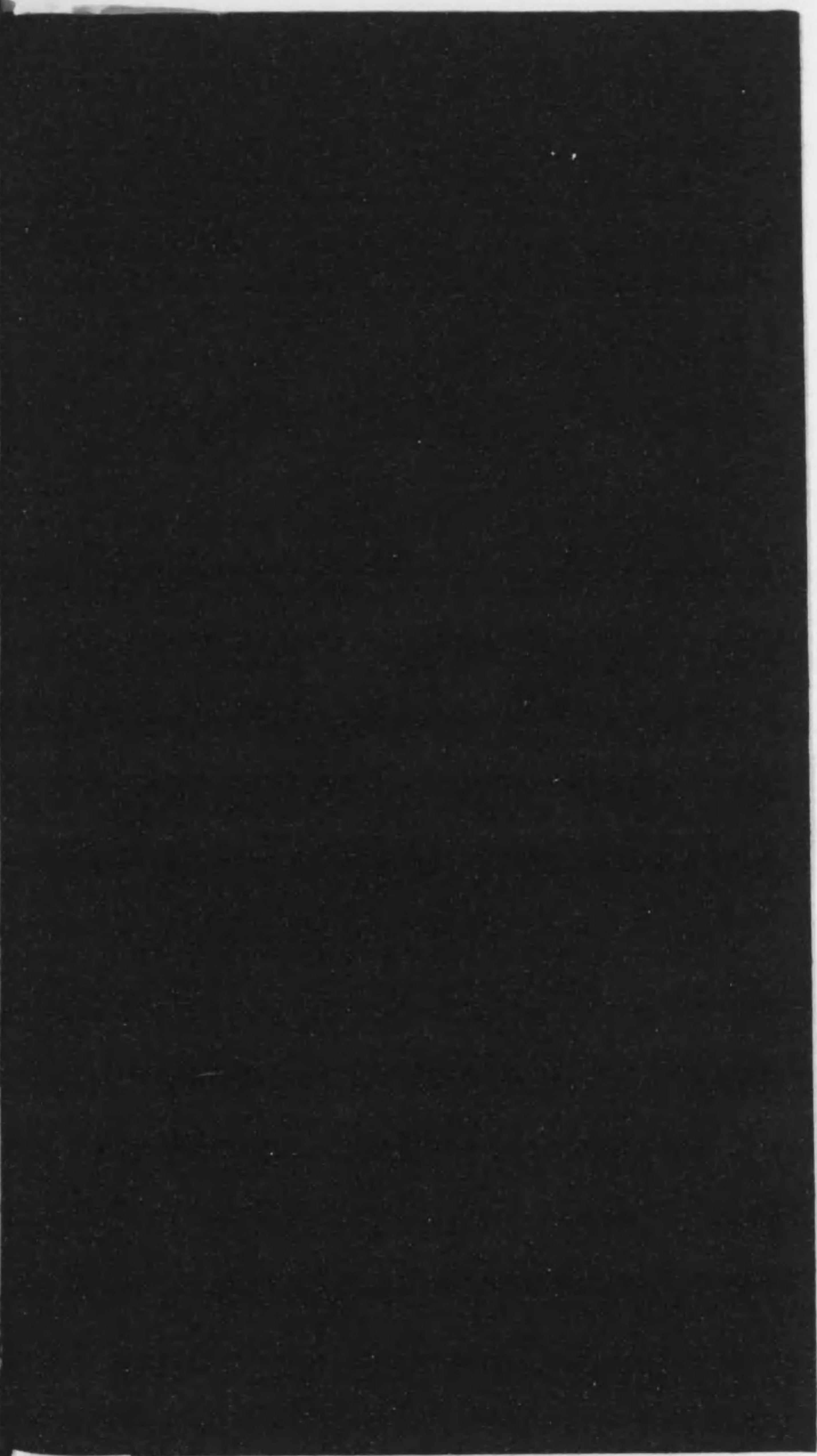
琉球王代文藝頒布會

那霸市外松尾原二二五七番地

琉球王代文藝頒布會

那霸市外松尾原二二五七番地(那霸聾話學校構内)

304
234



終